

MISCELANEA

NOTAS SOBRE LOS LIBROS LEIDOS EN EL REINO DE LEÓN HACE MIL AÑOS

Durante el siglo X los españoles vivían dentro de dos órbitas culturales diferentes: la Europa Occidental y el mundo islámico. La diferencia de nivel de esos dos grandes ciclos de civilización era entonces enorme y enorme fué también el abismo que separó el caudal de lecturas de los hispanos de esa centuria, según vivieran en la España del Norte o en Al-Andalus; es decir: según habitaban en los reinos cristianos o en el califato de Córdoba. Córdoba era, en ese siglo, la ciudad más populosa, rica y culta de Occidente. Ninguna podía comparársele, ni siquiera la Roma eterna. El gran arabista español Ribera ha estudiado el movimiento bibliográfico, la enseñanza y las bibliotecas cordobesas y de toda la España musulmana¹. La bibliofilia se inicia ya en ésta durante el siglo IX y alcanza su máximo esplendor durante el reinado de Al-Ḥakam II (971-976). En la Córdoba del siglo X, el citado califa llegó a formar una biblioteca de 400.000 volúmenes, mediante la reunión de tres colecciones importantes de la familia califal, aumentadas con muchedumbre de copias y con muchedumbre de adquisiciones que realizaban: unas, verdaderos ejércitos de copistas y otras, sus agentes en todo el mundo musulmán. Los magnates andaluces imitaron al soberano. Se puso de moda la formación de bibliotecas. Acudían aquéllos con celo y con fuertes sumas al mercado de libros de la ciudad. En él pujaban los manuscritos, en competencia con los eruditos estudiosos. Y algún aristócrata de Córdoba, ʿIsā ben Futays, llegó a construir un palacio especial para su biblioteca, sostenía numerosos copistas y alcanzó a poseer tantos volúmenes, que cuando sus nietos hubieron de venderlos en momentos de apuro, durante las revoluciones cordobesas, obtuvieron por ellos cuarenta mil dinares andaluces, o lo que es igual: cuarenta mil monedas de oro.

¹ RIBERA: *Bibliófilos y bibliotecas en la España musulmana y La enseñanza entre los musulmanes españoles. Disertaciones y Opúsculos*, Madrid, 1928, I, págs. 181-228 y 228-560.

Alrededor de 60.000 volúmenes se copiaban en Córdoba cada año por entonces. En esa cifra se incluían muchos coranes y muchos textos religiosos. Pero, coincidiendo con el fervido amor al libro, se había desarrollado un extraordinario gusto por las diversas ramas del saber, que dió ocasión a una abundantísima producción bibliográfica. Se cultivó el *adab* o ciencia profana con carácter enciclopédico; numerosos poetas y varias poetisas compusieron buenos versos —algunos de carácter popular—; surgió una importantísima escuela histórica de la que cabría destacar muchas grandes figuras; se escribieron numerosas obras de biografía, de bibliografía, de geografía y de viajes; apuntaron las corrientes filosóficas neoplatónicas y peripatéticas que habían de alcanzar, después, gran desarrollo; se trabajó intensamente en la ciencia del derecho y en la ciencia de las tradiciones; surgieron ya grandes matemáticos, astrónomos, médicos, botánicos...; y hasta mozárabes y judíos publicaron numerosos volúmenes².

La hipócrita ordodoxia de Ibn Abī "Amir", "Almanzor", y las revoluciones y guerras civiles que siguieron a su derrota y a su muerte en Calatañazor, y a la caída de los suyos, aruinaron en parte ese esplendoroso movimiento cultural. Pero resurgió tras la crisis, con ocasión de la mayor libertad espiritual que las cortes de Taifas brindaron a los filósofos y a los hombres de letras y de ciencias. Y Córdoba y Al-Andalus fueron, durante largas décadas, como habían sido en el siglo x: antorcha de un mundo en tinieblas.

En contraste con esta intensa floración de la vida del espíritu en el sur —es decir: en la España islamita— en el reino cristiano asturleonés vivía una sociedad rica en energías humanas, sacudida por un dinamismo guerrero extraordinario, pero sin otra inquietud espiritual que una honda y ardiente devoción. Místico y sensual, guerrero y campesino, el pueblo de los Alfonsos, Ordoños y Ramiros dividía sus horas entre el rezo y el agro, el amor y la guerra. Los laicos empuñaban la espada para luchar con los infieles y el arado para labrar la tierra; y los monjes, la azada para cavar el huerto o la pluma para copiar el Viejo o el Nuevo Testamento, las obras de los santos padres más famosos de la iglesia cristiana o los libros litúrgicos al uso. Todos o casi todos amaban y rezaban. Sólo una minoría de escogidos mantenía encendida la

² El lector podrá hallar un brevísimo resumen de la producción literaria y científica de Al-Andalus, en la época califal, en GONZÁLEZ-PALENCIA: *Historia de la literatura árabe-española*, Barcelona-Buenos Aires, 1928. Ofrece abundante bibliografía que reemplaza la pobreza de sus síntesis. Por lo que hace a los historiadores véase mis *Fuentes de la historia hispanomusulmana del siglo VIII. En torno a los orígenes del feudalismo*, Mendoza, 1942, III, págs. 153-249.

mortecina llama de la cultura clásica, al leer y al copiar, aunque de tarde en tarde, los divinos versos de Horacio y de Virgilio.

Esto escribí resumiendo mi conocimiento de la cultura del reino asturleonés, en las primeras páginas de mis *Estampas de la vida en León hace mil años*³. Anuncié entonces que algún día daría a la imprenta el fruto de mis investigaciones sobre los libros que escribían, copiaban y leían los habitantes de la monarquía septentrional⁴, que en su momento de máxima extensión alcanzó: de La Rioja hasta el Atlántico y del Cantábrico hasta el Duero y el Mondego. Me dispongo hoy a cumplir aquella promesa —he ido cumpliendo hasta ahora cuantas de igual tipo he hecho en el curso de mis publicaciones—, mas no podré hacerlo con la exactitud de citas controladas con que hubiera podido dar efectividad a mi oferta en Madrid. Pero “lo mejor es enemigo de lo bueno”, y como ignoro cuándo y cómo podré volver a mi patria, siempre amada, he aquí las notas reunidas por mí hace ya más de veinte años⁵.

No puedo en Buenos Aires agotar la investigación del tema de este estudio. Para realizar una exposición exhaustiva de la cultura, de la producción bibliográfica y de las bibliotecas del reino asturleonés me sería preciso acumular tres clases de noticias:

A) Las que poseemos acerca de los códices escritos en letra visigoda o mozárabe en el solar del reino asturleonés, llegados hasta hoy.

B) Las que los estudiosos han recogido, desde hace siglos, sobre los manuscritos de la época asturleonés, que acertaron a hallar en las bibliotecas del Norte de España.

C) Las que nos brindan los documentos del período asturleonés sobre los libros que se donaban a los monasterios o iglesias de la época o que en ellos se copiaban.

Los dos primeros temas han tentado a muchos estudiosos. Son varios los que se han ocupado de los códices escritos en letra visigoda⁶. Hace tiempo que mi viejo amigo y compañero de mocedad, de cátedra,

³ Véase la tercera edición, Madrid, 1934, pág. 14.

⁴ Véase pág. 147, nota 51.

⁵ Cuando preparé en 1922 el original de mi obra, aun inédita, *Orígenes de la Reconquista e Instituciones asturleonesas*.

⁶ Véanse: BEER: *Handschriften-schätze Spaniens. Berichte über eine Reise in Auftrage der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in der Jahren 1886-1888 durchgeführte*. Wien, 1894; ANTOLIN: *Catálogo de los Códices Latinos de la Biblioteca del Escorial*, Madrid, 1910-1916; CLARK: *Collectanea Hispanica*, París, 1920; GARCÍA VILLADA: *Paleografía Española*, Madrid, 1923.

de Academia y de destierro, Agustín Millares, trabaja para poner al día el catálogo y la bibliografía de tales manuscritos⁷. De las series ya publicadas, y en su día, de la de Millares, podrá entresacarse la colección de los libros procedentes del reino asturleonés.

El lector puede encontrar en la obra de Morales (Ambrosio)⁸, y en otras muy posteriores⁹, la serie de manuscritos hallados en las viejas bibliotecas del norte de España, manuscritos en buena parte perdidos.

Y he aquí las noticias que nos brindan, sobre libros, los documentos del período asturleonés, celosamente recogidas por mí: a) En las ediciones de diplomas que debemos a eruditos antiguos y modernos. b) En las colecciones facticias de copias —cartularios, tumbos, becerros o cabreos— realizadas en la Edad Media o en los tiempos modernos por monasterios o cabildos. c) Y en los depósitos de los archivos españoles: en el Histórico Nacional de Madrid y en los archivos catedrales del solar primitivo del reino de León. Este estudio estaba por hacer¹⁰ y arroja una cantidad de citas de volúmenes muy varios, de los que sólo una pequeña parte alcanzaron a conocer los viejos investigadores de las antigüedades españolas y de los que sólo han llegado muy pocos hasta hoy.

Para permitir apreciar la frecuencia en el manejo y lectura de cada obra, he agrupado, a continuación del título de la misma, las citas de las donaciones hechas de ella, por reyes, obispos, abades, presbíteros y laicos: a catedrales, monasterios e iglesias¹¹. Esas citas atestiguan la

⁷ Ha trazado ya una lista de ellos en su *Tratado de Paleografía Española*, 2.ª ed. Madrid, 1932, págs. 451-472. Y tenemos noticias de que está preparando, en Méjico, la edición de su estudio definitivo.

⁸ En su *Viaje a los reinos de Galicia y de León y al principado de Asturias*, reproduce, por ejemplo, el *Inventarium librorum adnotatum* de un códice de 882, que halló en el archivo catedral de Oviedo y que supuso correspondía a la biblioteca de la iglesia ovetense en esa fecha. Se conserva el códice.

⁹ Véase en especial las de RISCO, EGUREN Y QUADRADO.

¹⁰ Se han interesado por temas conexos con el mío: TAILHAN: *Bibliothèques espagnoles du haut moyen-âge. Nouveaux mélanges d'archéologie*, IV, Paris, 1877 y GÓMEZ-MORENO: *Iglesias Mozárabes*, Madrid, 1919, págs. 347-352, 130 n.º 3, 354-364. Pero el estudio de Tailhan abarca muchas otras cuestiones; no se ocupa sólo de los libros asturleonés, y está trazado sobre las colecciones documentales publicadas hasta sus días, y sin aprovechar los manuscritos inéditos de los archivos españoles. Y Gómez-Moreno se limita a publicar tres inventarios inéditos de las riquezas muebles de tres iglesias del N. O. de España —inventarios entre los que aparecen algunos libros—; a mencionar algunos de los otros inventarios parejos más notables y a hacer un análisis de los textos litúrgicos empleados a la sazón; pero ni agota el tema, ni sus noticias permiten formar idea de la abundancia de copias de cada obra, ni por tanto, descubre, en verdad, la curva de las lecturas de los habitantes del reino asturleonés.

¹¹ He aquí la serie de las abreviaturas escogidas para señalar la procedencia de cada testimonio:
 Archivo Histórico Nacional: A. H. N.
 Clero Secular y Regular: Clero.
 Archivo Catedral de...: Arch. Cat...

enorme desproporción que existía en el copiar y difundir de las obras sagradas y profanas. Lo escaso y a veces único de la mención de los autores clásicos: Juvenal, Catón, Virgilio..., y lo singular de la fama, entre los cristianos, de los ahora citados, descubren la pobreza de manuscritos latinos paganos que padecían los hombres cultos del reino asturleonés. No disponían tampoco de muchos códices de los autores cristianos más antiguos, a juzgar por la poca frecuente cita de los poetas: Juvenco, Prudentio o Dracontio, y la única de la *Historia Eclesiástica* de Eusebio y Rufino. El fondo principal de las lecturas de los asturleonés era la Biblia, en su conjunto o en los libros que la integran; las obras de las grandes figuras de la iglesia universal: Jerónimo o Agustín; las de los padres españoles: Isidoro, Ildefonso, Fructuoso, Julián, Fulgencio, etc.; las *Vitæ Patrum* en general o las vidas de algunos santos peninsulares; las reglas monacales de San Benito, de San Isidoro o de San Fructuoso; el *Liber Canonum* o colección canónica de la iglesia española, el *Liber Judicium* o *Lex Visigothorum* y la *Explanatio in Apocalipsim* del autor hispano-godo Apringio y del monje de la Liébana, del siglo VIII: Beato¹².

De algunas otras obras, menos conocidas hoy, hay también rara mención, pero quizás sólo dos procedan de autores de la época: los Comentarios al Apocalipsis de Beato de Liébana (789) que fué el libro más copiado y leído a la sazón, en aquella sociedad turbada por temores y esperanzas extraordinarias¹³; y una *Disputa del agua, el aceite y el vino*, asunto que se repite en la poesía goliardesca medieval¹⁴.

Tumbo de Celanova: T. Celanova

Tumbo de León: T. León

Tumbo viejo de Lugo: T. Viejo Lugo

Becerro Gótico de Sahagún: B. G. de Sahagún

ESCALONA: *Historia del Real Monasterio de Sahagún*: Escalona

FLOREZ o RISCO: *España Sagrada*: E. S.

GÓMEZ-MORENO: *Iglesias Mozárabes: Igl. Moz.*

LLORENTE: *Noticias Históricas de las tres provincias vascongadas*: LLORENTE.

LÓPEZ FERREIRO: *Historia de la Santa Apostólica Iglesia Metropolitana Catedral de Santiago de Compostela*: L. Ferreiro.

Portugalia Monumenta Historica, Diplomata et Charta; P. M. H., Dip. et Ch.

SERRANO, L.: *Cartulario de San Vicente de Oviedo*: S. Vicente de Oviedo

YEPES: *Crónica de la Orden de San Benito*: Yepes

¹² De una vez envi-mos al lector a las indicaciones estadísticas que siguen a estas páginas.

¹³ Aparte de las ediciones y estudios de los escritos de BEATO, de FLOREZ, Madrid, 1770 y de MIGNÉ: *Patrologia Latina*, T. XCVI, hay una obra reciente en lengua inglesa sobre los comentarios del famoso monje liebanés, obra de que dispuse en Madrid, pero que no puedo conseguir aquí y cuyo autor, incluso, he olvidado. Sobre las copias de la *Explanatio in Apocalipsim* de Beato, realizadas durante el período asturleonés véanse mis *Etiampas de la Vida en León hace mil años*. 3.ª ed., Madrid, 1934, pág. 3, N.º 3.

¹⁴ MENÉNDEZ PIDAL en *La España del Cid*, Madrid, 1929, 2, pág. 92, n.º 1, cita sobre esa *prosopopeya*, la obra de WRIGT: *The Latin poems commonly attributed to Walter Mapes*, 1831, pág. 87.

El siglo x fué en el reino asturleonés un siglo de una rudeza incompatible con el florecer de la vida del espíritu. Del ix asturiano se nos han conservado dos crónicas¹⁵ y algunas inscripciones poéticas¹⁶. Del siguiente, sólo la continuación de uno de aquellos cronicones, poco posterior al año 920 y realizada por un hombre de la generación anterior¹⁷; y después nada: ni inscripciones poéticas, ni epitafios, ni consagraciones de valor literario¹⁸. Incluso decae, hasta el extremo límite de la degradación, la prosa bárbara de los diplomas¹⁹. La sociedad asturleonés vuelve a la infancia, por lo que hace a la actividad espiritual, en aquel siglo, por otra parte decisivo en el cuajar de la España cristiana y de la nación española.

En el reino de León, de los Ordoños, Alfonsos, Ramiros, Sanchos y Bermudos, se vivió entonces de las creaciones artísticas e industriales de Al-Andalus²⁰. Hasta los libros menos vulgares que en él se leyeron procedían de aquél y fueron llevados al norte por los mozárabes emigrantes, por los laicos, los clérigos y los monjes cristianos, que en los días de persecución y de guerra civil, padecidos por la España mora, huyeron a acogerse a las tierras libres del reino leonés²¹. Una vez más

¹⁵ La crónica llamada de Albelda y la de Alfonso III. Véanse sobre ellas en este mismo Cuaderno, mi estudio: *Otra vez Guadaleta y Covadonga*, págs. 76 y sigts.

¹⁶ Entre otras pueden citarse las siguientes:

A) La de consagración de la iglesia de Santa Cruz de Cangas, en 757, en tiempos de Fávila, con asonancias regularmente colocadas.

B) La incompleta de San Juan de Pravia, que data probablemente del reinado de Silo (774-783), cuya memoria se perpetúa en forma de laberinto; sistema con precedencias en la basílica africana de Orleansville.

C) El epitafio en forma de plegaria en versos acrósticos y telésticos de Ascanio, obispo de diócesis indeterminada pero del siglo VIII.

D) Otro epitafio métrico del mismo siglo, el del abad Ildemundo.

E) Las inscripciones con que el rey Alfonso II el Casto (842) conmemoró la edificación de la futura iglesia catedral de Oviedo.

F) Los epígrafes de las cruces áureas de Alfonso III el Magno (866-910).

G) Las inscripciones dedicatorias de la catedral y del real palacio de Oviedo, del mismo monarca.

H) La más bella del palacio de San Salvador de Valdedios (Boides), construido por el mismo Alfonso III en 893.

I) Y otra de la misma iglesia, pero sin importancia. (Véanse todas estas inscripciones en HÖBNER: *Inscriptiones Hispania Christiana*).

¹⁷ SÁNCHEZ-ALBORNOZ: *El anónimo continuador de Alfonso III. Spiritus*, Mendoza, 1941, II, págs. 23 y sigtes.

¹⁸ Remitimos de nuevo a las *Inscriptiones Hispania Christiana* de HÖBNER.

¹⁹ MENÉNDEZ PIDAL: *Orígenes del Español*, Madrid, 1926, págs. 478 y sigtes.

²⁰ Véanse GÓMEZ MORENO: *Iglesias Mozárabes*, Madrid, 1919 y mi *Estampas de la vida en León hace mil años*, 3.ª ed. Madrid, 1934.

²¹ La mayoría de los libros clásicos que se citan a continuación fueron donados por Ciria al monasterio de Abeliare en 927 (*Iglesias Mozárabes*, pág. 348). GÓMEZ-MORENO (*Id. Id.* pág. 107, n.º 5)

en la historia de España, la fuerza vital de los pueblos peninsulares nor-
teños recibía fecundaciones culturales de los pueblos hispanos del sur;
España ha sido siempre el fruto de los contactos y de las aportaciones
de todos.

CLAUDIO SÁNCHEZ-ALBORNOZ

rechaza el origen mozárabe del tal cenobio; pero véase en contra de tal opinión: GARCÍA VILLADA:
Catálogo de los códices y documentos de la Catedral de León. Madrid, 1919, págs. 53-56.

ALCIMI ET ADELEMI: *Versos*.

Cixila a Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

APRINGII: [*Explanatio in Apocalipsin?*].

Genadio a S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

AUDACI AC PONPEGII:

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

AUDACIS SERGII: *Liber*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

AUGUSTINI:

Adosinda al monasterio S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).

AUGUSTINI: *Civitalis Dei*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

AUGUSTINI: *De Trinitate*.

Genadio a la iglesia S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

BEATI: *Explanatio in Apocalipsim*.

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-*P. M. H., Dipl. et Ch.*, p. 46).

BENEDICTI: [*Regulae?*]

Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, pág. 447).

Iquilano al monasterio de Santiago de León (914-T. León, fol. 379, vta.).

Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, pág. 20).

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Fáfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).

Mummadona a Guimaraes (959-*P. M. H., Dipl. et Ch.* pág. 46).

Felicia al monasterio de Santiago (970-T. León, fol. 334).

Ansur a Sahagún (973-B. G. Sahagún, fol. 53).

Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).

Biblia o Bibliotheca.

Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. Oviedo).

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Frunimio II, obispo de León, a su iglesia, (928-Arch. Cat. León, Dipl. N.º 1330.

Theoda y Argonti al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III o XIV).

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H., Dip. et Ch., pág. 46).

Castrorum Liber

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

CATONIS MARCI: *Liber*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

CLAUDIANI:

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

Cronicarum Libri III.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

DANIELIS: *Expositum*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

De litteris iuris.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

DONATI: *De arte*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

DRACONTII: *Liber*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

EFREM:

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-951-E. S. T. XXXIV, pág. 454).

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H. Dip. et Ch. pág. 46)

Epistolae diversorum.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

Epistolarum Liber.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

EUCHERII: *Liber*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

EUGENII: *Diversos Libellos*.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

EUSEBII ET RUFINI: *Historia Ecclesiastica*.

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H., Dip. et Ch., pág. 46)

EZECHIELIS:

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

Forum Judicum o Liber Gothicum.

Beato, presbítero, a la iglesia de S. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17 vta.).

Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-Igl. Moz., pág. 327)

FRUCTUOSI: [*Regulae*?].

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H., Dip. et Ch., pág. 46)

FULGENTII:

Oveco, obispo de León al monasterio de San Juan de la Vega (950-51-E. S., T. XXXIV, pág. 454).

Genera officiorum.

Beato, presbítero, a la iglesia de S. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (887-T. Celanova, fol. 17, vta.)

Genadio a S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, pág. 20).

GREGORII: *Expositium Ezechielis.*

Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-T. IV, Yepes, fol. 447).

GREGORII [MAGNI]: *Dialoga o Geronticon.*

Sisnando, obispo, al monasterio de Picosagro (904 L. Ferreiro, T. II, pág. 59).

Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, fol. 20).

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

Fáfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H., Dip. et Ch., pág. 46).

GREGORII: [*Moralia*].

Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. Oviedo).

Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

HIERONIMI²: *De viris illustribus.*

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H., Dip. et Ch., pág. 46).

[HIERONIMI] AUGUSTINI: *Epistolæ.*

Beato, presbítero, a la iglesia de S. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17 vta.).

Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, fol. 20).

HIERONIMI: *Epistolæ.*

Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

ILDEFONSI: *De virginitate Sanctæ Mariæ.*

Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. de Oviedo).

Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).

Theoda y Argonta al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, ap. III-XIV).

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H., Dipl. et Ch., pág. 46).

Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-Igl. Moz., pág. 327).

Institutiones.

- Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-*P. M. H., Dipl. et Ch.*, pág. 46).

ISIDORI: *Etimologiæ.*

- Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-*P. M. H., Dipl. et Ch.* pág. 46).

[ISIDORI]: *Sententiæ.*

- Ermegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona, Ap. III-XI, pág. 383).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de la Vega (950-951-E. S., T. XXXIV, pág. 454).

[ISIDORI]: *Synonimæ.*

- Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-51-E. S., T. XXXIV, pág. 454).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019)-*Igl. Moz.*, pág. 327).

JOHANNIS CASSIANI: *Collationes Seniorum.*

- Frunimio II, obispo de León, a su Iglesia (928-Arch. Cat. León, Dep. N.º 1330).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-51-E. S. T. XXXIV pág. 454).

JOHANNIS HOSAURI:

- Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

JULIANI: *Prognosticon Futuris Temporis.*

- Beato, presbítero, a la iglesia de S. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-Celanova, fol. 17, vta.).

JUVENALIS: *Liber.*

- Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Laterculum.

- Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yeyes, T. III, pág. 20).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Liber Canonum.

- Beato, presbítero, a la iglesia de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17).
 Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. Oviedo).
 Frunimio II, obispo de León, a su Iglesia (928-Arch. Cat. de León. Dp. N.º 1330).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-*P. M. H., Dipl. et Ch.*, pág. 46).

Liber Collationum.

- Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

MARTINI:

Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).

Prosopopeia et de efficienciam aquae, vini et olei.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

PROSPERI:

Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 347).

Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-51-E. S. T. XXXIV, pág. 454).

PRUDENTII: Liber.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Versarium.

Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).

VIRGILII: Eneidos.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Vita Sancti Aemiliani.

Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. de Oviedo).

Vita Sancti Martini.

Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. de Oviedo).

Vitz Patrum.

Fruminio, obispo de León, al monasterio de Santiago y Sta. Eulalia de Vinagio (873-E. S. T. XXXIV, pág. 427).

Beato, presbítero, a la Iglesia de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17).

Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

Oueco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-51-E. S. T. XXXIV, pág. 454).

Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H. Dipl. et Ch., pág. 46).

ZACHARIAE: Expositium.

Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).

He aquí la serie numerosa de citas que ofrecen los documentos de la época acerca de los libros de liturgia más usuales:

Liber Antiphonarum

Beato, presbítero, a la iglesia de Sta. María, S. Pablo y S. Pedro de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17 vt.º).

Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S. T. XXXVII, pág. 339).

Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (910-A. H. N. Clero Lugo Cat., Leg. 735).

Genadio a la iglesia S. Pedro de Monte (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

- Iquilino al monasterio de Santiago de León, (917 - T. León, fol. 349).
 Ordoño II a Samos (992-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ordoño II al monasterio de S. Cristóbal de Lánara (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Abo a Sahagún (925-B. G. Sahagún, fol. 135).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).
 Theoda y Argonta al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III-XIV).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-E. S. T. XXXIV, pág. 454).
 Fáfila al monasterio de San Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).
 Sisnando II, obispo y su padre, a Samos (955-L. Ferreriro, T. II, ap. pág. 156).
 Monnio Nequitez al monasterio de Salcedo (955-Llorente, T. III, pág. 333).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H. Dipl. et Ch., pág. 46).
 Meliki, presbítero, al monasterio de Sahagún (960-Escalona, Ap. III-XXXV pág. 405).
 Guifredo al monasterio de Sta. María de Piasca (966-A. II. N., Clero Sahagún, Leg. 620, N.º 413).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Felicia al monasterio de Santiago de León (970-T. León, fol. 334).
 Ansur a Sahagún (973-B. G. Sahagún, fol. 53).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en tierra de Lemos (976-Arch. Cat. Lugo, Reales, I, N.º 4).
 Pedro, obispo de Santiago, a la iglesia de Sta. Eulalia de Curtis (995-E. S. T. XIX, I, pág. 386).
 Velasco Monniz a Sahagún (996-B. G. Sahagún, fol. 147).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-Igl. Moz., pág. 327).
 Fredinando Flainiz al monasterio de Benevivere (1020-A. H. N. Clero Bembibre, Leg. 1157).
 Geroldo, presbítero, a S. Pedro de Soto (1040-S. Vicente de Oviedo, pág. 34).

Liber Canticorum

- Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (910-A. H. N. Clero Cat. Lugo, Leg. 735).
 Beato, presbítero, a las iglesias de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnoigio (889-T. Celanova, fol. 17 vta.).
 Meliki al monasterio de Sahagún (960-Escalona, pág. 405, Ap. III-XXXV)
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-Igl. Moz., pág. 327).

Liber Comicum

- Frunimio, obispo de León, al monasterio de Santiago de Vinagio (873-E. S. T. XXXIV, pág. 427).
 Beato, presbítero, a la iglesia de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnoigio (889-T. Celanova, fol. 17).
 Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S. T. XXXVII, pág. 339).
 Sisnando, obispo de Iria, al monasterio de Montesacro (914-A. H. N. Clero Montesacro).
 Genadio a la iglesia de S. Pedro de Montes (915-Yepes, T. IV, fol. 447).

- Genadio a la iglesia de S. Torné (915-Yepes, T. IV, fol. 447).
 Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ordoño II al monasterio de S. Cristóbal de Lánacara (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ermegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona, Ap. III-XI, pág. 383).
 Pusillo a la iglesia de Lugo (923-T. Viejo de Lugo, fol. 57).
 Abo a Sahagún (925-B. G. Sahagún fol. 135).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Theoda y Argonta al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III-XIV).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-51, *E. S. T. XXXIV*, pág. 454).
 Fáfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-*P. M. H. Dipl. et Ch.*, pág. 46).
 Guifredo al monasterio de Sta. María de Piasca (966-*A.H.N. Clero, Sahagún, Leg. 620, N.º 413*).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-*E. S. T. XVIII* pág. 331).
 Ansur a Sahagún (973-*B. G. Sahagún*, fol. 53).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en tierra de Lemos (976-*Arch. Cat. Lugo, Reales, 1 N.º 4*).
 Pedro, obispo de Santiago, a la iglesia de Sta. Eulalia de Curtis (995-*E. S. T. XIX*, pag. 386).
 Velasco Monniz a Sahagún (996-B G. Sahagún, fol. 147).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).
 Geroldo, presbítero, a S. Pedro de Soto (1041-S. Vicente de Oviedo, pág. 34).

Liber Himnorum

- Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (910-*A. H. N. Clero Lugo. Cat. Leg. 735*).
 Beato, presbítero, a las iglesias de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17, vta.).
 Meliki al monasterio de Sahagún (960-Escalona, pág. 405, Ap. III-XXXV).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-*E. S. T. XVII*, pág. 331).

Liber Horarum

- Frunimio, obispo de León, al monasterio de Santiago y Sta. Eulalia de Vinagio (873-*E. S. T. XXXV*, pág. 427).
 Beato, presbítero, a la iglesia de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17).
 Genadio a la iglesia de S. Pedro de Montes (915-Yepes, T. IV, fol. 447).
 Ermegildo, al monasterio de Sahagún (922-Escalona, Ap. III-XI, pág. 383).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-51, *E. S. T. XXXIV*, pág. 454).
 Meliki, presbítero, al monasterio de Sahagún (960-Escalona, pág. 405, Ap. III-XXXV).

- El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en la tierra de Lemos (976-Arch. Cat. Lugo, Reales, 1, N.º 4).
 Pedro, obispo de Santiago, a la iglesia de Sta. Eulalia de Curtis (995-E. S. T. XIX pág. 386).

Liber Manuale

- Alfonso III a la iglesia de Oviedo (908-Arch. Cat. Oviedo).
 Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (910-A. H. N. Clero Lugo Cat. Leg. 735).
 Beato, presbítero, a las iglesias de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17, vta.).
 Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S. T. XXXVII, pág. 339).
 Sisnando, obispo, al monasterio de Picosagro (904-L. Ferreiro, T. II, pág. 55).
 Sisnando, obispo de Iria, al monasterio de Montesacro (914-A. H. N. Clero Montesacro).
 Genadio a la iglesia de S. Pedro de Montes (915-Yepes, T. IV, fol. 447 vta.).
 Ordoño II al monasterio de S. Cristóbal de Láncara (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III fol. 20).
 Erruegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona, Ap. III-XI, pág. 383).
 Pusillo a la iglesia de Lugo (923-T. Viejo de Lugo, fol. 57, vta.).
 Abo a Sahagún (925-B. G. Sahagún, fol. 135).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-E. S., T. XXXIV, pág. 454).
 Ráfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-Celanova, fol. 191).
 Monnio Nequetez al monasterio de Salcedo (955-Llorente, T. III, pág. 333).
 Meliki al monasterio de Sahagún (960-Escalona, pág. 405 Ap. III-XXXV).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Ansur a Sahagún (973-B. G. de Sahagún, fol. 53).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en tierra de Lemos (976-Arch. Cat. de Lugo, Reales 1, N.º 4).
 Pedro, obispo de Santiago, a Sta. Eulalia de Curtis (995-E. S. T. XIX, pág. 386).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Laín (1019-Igl. Moz., pág. 327).

Liber orationum

- Frunimio, obispo de León, al monasterio de Sta. Eulalia de Vinagio (873-E. S. T. XXXIV, pág. 427).
 Beato, presbítero, a la iglesia de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17 vta.).
 Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S. T. XXXVII, pág. 339).
 Alfonso III a la iglesia de Oviedo (902-Arch. Cat. Oviedo).
 Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero, (910-A. H. N. Clero Lugo Cat., Leg. 735).
 Sisnando, obispo, al monasterio de Picosagro (904-L. Ferreiro, T. II, pág. 55).
 Sisnando, obispo de Iria, al monasterio de Montesacro (914-A. H. N. Clero Montesacro).

- Genadio a la iglesia de S. Pedro Montes (915-Yepes, T. IV, fol. 447 vta.).
 Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ordoño II al monasterio de San Cristóbal de Lán cara (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ermegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona, Ap. III-XI, pág. 383).
 Pusillo a la iglesia de Lugo (923-T. Viejo Lugo, fol. 57, vta.).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Theoda y Argonta al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III-XIV).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-E. S. T. XXXIV, pág. 459).
 Sisnando II a Sobrado (955-L. Ferreiro, T. II, ap. pág. 156).
 Monnio Nequetez al monasterio de Salcedo (955-Llorente T. III, pág. 333).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S., T. XVIII, pág. 331).
 Pedro, obispo de Santiago, a la iglesia de Sta. Eulalia de Curtis (995-E. S. T. XIX, pág. 386).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).
 Geroldo, presbítero a S. Pedro de Soto (1040-S. Vicente de Oviedo, pág. 34).

Liber ordinum

- Frunimio, obispo de León, al monasterio de Santiago de Vinagio (873-E. S. T. XXXV pág. 427).
 Beato, presbítero, a la iglesia de S. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17).
 Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S. T. XXXVII, pág. 339).
 Sisnando, obispo, al monasterio de Picosagro (904-L. Ferreiro, T. II, pág. 55).
 Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero. (910-A. H. N. Clero, Lugo Cat. leg. 735).
 Sisnando, obispo de Iria, al monasterio de Montesacro (914-A. H. N. Clero).
 Genadio a la iglesia de S. Pedro de Montes (915-Yepes, T. IV, fol. 447).
 Ermegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona, ap. III-XI, pág. 383).
 Pusillo a la iglesia de Lugo (923-T. Viejo de Lugo, fol. 57).
 Abo al monasterio de Sahagún (925-B. G. Sahagún, fol. 135).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-*Igl. Moz.*, pág. 348).
 Theoda y Argonta al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III-XIV).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-E. S. T. XXXIV, pág. 454).
 Fáfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 19).
 Monnio Nequetez al monasterio de Salcedo (955-Llorente, T. III, pág. 333).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H. *Dipl. et Ch.*, pág. 46).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Velasco Monniz al monasterio de Sahagún (996-B. Sahagún, fol. 147).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-*Igl. Moz.*, pág. 327).
 Fredinando Flainiz al monasterio de Benevivere (1020-A. H. N. Clero, Bembibre, Leg. 1157).
 Geroldo, presbítero, a S. Pedro de Soto (1040-S. Vicente Oviedo, pág. 34).

Liber Passionum

- Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S. T. XXXVII, pág. 339).
 Sisnando, obispo, al monasterio de Picosagro (904-L. Ferreiro, T. II, ap.pág. 55).
 Sisnando, obispo de Iria, al monasterio de Montesacro (914-A. H. N. Clero Montesacro).
 Genadio a la iglesia de S. Pedro de Montes (915-Yepes, T. IV., fol. 447, vta.).
 Theoda y Argonta a Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III-XIV).
 Páfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. H. N. Dipl. et Ch., pág. 46).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Adosinda al monasterio de S. Martín de Lalín (1019-Igl. Moz., pág. 327).
 Fredinando Flainiz al monasterio de Benevivere (1020-A. H. N. Clero Bembibre, Leg. 1157).
 Geroldo, presbítero, a S. Pedro de Soto (1040-S. Vicente de Oviedo, pág. 34).

Liber Precum

- Ermegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona, Ap. III-XI, pág. 383).
 Puzillo a la iglesia de Lugo (923-T. Viejo de Lugo, fol. 57, vta.).
 Abo a Sahagún (925-B. G. Sahagún, fol. 135).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).
 Theoda y Argonta al monasterio de Sahagún (930-Escalona, pág. 387, Ap. III-XIV).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H. Dipl. et Ch., pág. 46).
 Meliki, presbítero, al monasterio de Sahagún (960-Escalona, pág. 405, Ap. III-XXXV).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en tierra de Lemos (976-Cat. Lugo, Reales 1, N.º 4).
 Pedro, obispo de Santiago, a la iglesia de Sta. Eulalia de Curtis (995-E. S. T. XIX, pág. 386).
 Velasco Monniz a Sahagún (996-B. G. Sahagún, fol. 147).

Liber Psalmorum o psalterion

- Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (910-A. H. N. Clero Lugo Cat. Leg. 735).
 Beato, presbítero, a las iglesias de Sta. Maria, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17 vta.).
 Alfonso III al monasterio de Tuñón (891-E. S., T. XXXVII, pág. 339).
 Sisnando, obispo, al monasterio de Picosagro (904-L. Ferreiro, T. II, pág. 55).
 Sisnando, obispo de Iria, al monasterio de Montesacro (914-A. H. N. Clero Montesacro).
 Genadio a la iglesia de S. Pedro, de Montes (915-Yepes, T. IV, fol. 447vta.).
 Genadio a la iglesia de S. Tomé (915-Yepes, T. IV, fol. 447).
 Iquilano al monasterio de Santiago de León (917-T. León, fol. 349, vta.).
 Ordoño II al monasterio de Samos (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ordoño II al monasterio de S. Cristóbal de Lánara (922-Yepes, T. III, fol. 20).
 Ermegildo al monasterio de Sahagún (922-Escalona Ap. III-XI, pág. 383).

- Pusillo a la iglesia de Lugo (923-T. Viejo de Lugo, fol. 57 vta.).
 Abo a Sahagún (925-B. g. Sahagún, fol. 135).
 Cixila al monasterio de Abeliare (927-Igl. Moz., pág. 348).
 Oveco, obispo de León, al monasterio de S. Juan de Vega (950-E. S. T. XXXIV, pág. 454).
 Fáfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).
 Monnio Nequetez al monasterio de Salcedo (955-Llorente, T. III, pág. 333).
 Mummadona al monasterio de Guimaraes (959-P. M. H. Dipl. et Ch., pág. 46).
 Meliki, presbítero, al monasterio de Sahagún (960-Escalona, pág. 405, Ap. III-XXXV).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Felicia al monasterio de Santiago de León (970-T. León, fol. 334).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en tierra de Lemos (976-Arch. Cat. Lugo, Reales 1, N.º 4).
 Pedro, obispo, a la iglesia de Sta. Eulalia de Curtis (995 E. S., T. XIX, pág. 386).
 Velasco Monniz a Sahagún (996-B. G. Sahagún, fol. 147).
 Adosinda, al monasterio de S. Martín de Lalín (1019, Igl. Moz., pág. 327).
 Fredinando Flainiz al monasterio de Benevivere (1020-A. H. N. Clero, Bembibre, Leg. 1157).
 Geroldo, presbítero, a S. Pedro de Soto (1040-S. Vicente de Oviedo, pág. 34).

Liber sermonum

- Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (910-A. H. N. Clero Lugo, Cat. Leg. 735).
 Beato, presbítero, a las iglesias de Sta. María, S. Pedro y S. Pablo de Arnogio (889-T. Celanova, fol. 17 vt.º).
 Fáfila al monasterio de S. Vicente de Miño (952-T. Celanova, fol. 191).
 El conde Ossorio Gutiérrez al monasterio de Villanueva de Lorenzana (969-E. S. T. XVIII, pág. 331).
 Da. Senior al monasterio de Gemonde en tierra de Lemos. (976-Arch. Cat. Lugo, Reales 1, N.º 4).

Liber Spiritualium

- Adalino, abad, a Leovigildo, presbítero (880-A. H. N., Clero, Lugo Cat., Leg. 735).